



Directivas per projects per promover l'infurmaziun, la furmaziun facila e l'integraziun sociala

BASA

La Confederaziun, ils chantuns e las vischnancas promovon l'integraziun da persunas estras en emprima lingua sur las structuras regularas, particularmain en ils secturs da la furmaziun, da la lavur, dals fatgs da sanadad e da la segirezza sociala. Els mettan a disposiziun purschidas per dar a tut las persunas che han il dretg da survegnir prestaziuns – independentmain da lur derivanza – las medemas schanzas d'access a la vita sociala, economica e culturala.

En il sistem datti dentant adina largias – persunas che n'han nagin access u structuras che dovran sustegn. Qua vegn la promoziun specifica da l'integraziun en acziun. Sin basa dal Program chantunal d'integraziun (PCI) paja il Post spezialisà per l'integraziun contribuziuns finanzialas per sustegnair projects che na completteschan betg mo la promoziun da l'integraziun en las structuras regularas, mabain che porschan anc dapli. Quai è projects en ils secturs da l'infurmaziun, da la furmaziun facila, da l'integraziun sociala, da la promoziun tempriva e da la furmaziun da geniturs.

GRUPPA EN MIRA

La gruppa en mira dals projects d'integraziun èn tut las persunas estras che vivan a vista pli lunga e legalmain en il chantun Grischun. Ils projects pon sa drizzar ad uffants, a giuvenils ed a persunas creschidas. Perquai che l'integraziun n'è betg in process unilateral, gioga er la societad d'accoglientscha ina rolla centrala.

FINAMIRA ED EFFECT DALS PROJECTS

Per che l'integraziun haja success, na dastga l'aspect social betg mancar. Inscunters e contacts socials cun persunas indigenas, la participaziun a la vita sociala e culturala ed il sentiment d'appartegnair a la gruppa èn aspects elementars.

Ils projects promovon ...

- ✓ la convivenza paschaivla da la populaziun indigena e da las persunas immigradas.
- ✓ la chapientscha vicendaivla.
- ✓ l'applicaziun da la lingua ed ils contacts.
- ✓ l'engaschament en la societad civila.

Ils projects porschan ...

- ✓ orientaziun tras l'intermediaziun d'infurmaziuns davart la vita ed il mintgadi en Svizra sco er da valurs, da normas e d'usanzas.

- ✓ access pli facilis a purschidas da las structuras regularas tras infurmaziun, sustegn e rinforzament.
- ✓ access a purschidas e projects locals gia existents per personas estras.
- ✓ spazi per activitads culturalas u sportivas.

Ils projects pussibiliteschan ...

- ✓ inscunters e barats cun la populaziun indigena.
- ✓ da rinforzar las atgnas competenzas e las resursas individualas.
- ✓ cooperaziun e participaziun.
- ✓ da sa participar en atgna responsabladad a las decisiuns.

CRITERIS

Per survegnir in sustegn finanziel sto in project ademplir ils suandants criteris:

Criteris areguard il cuntegn

Il project ...

- ✓ sa drizza a personas estras che vivan a vista pli lunga e legalmain en il chantun.
- ✓ definescha la gruppa en mira specifica e declera, co che quella vegn cuntanschida.
- ✓ ha cleras finamiras.
- ✓ vul cuntanscher in effect persistent.
- ✓ s'orientescha als basegns, a las resursas, a la situaziun da vita ed a las premissas d'emprender da la gruppa en mira.
- ✓ tegna quint dal fatg che l'integraziun è in process vicendaivel ed integrescha sche pussaivel adina la populaziun locala.
- ✓ integrescha sche pussaivel represchentantas e represchentants da la gruppa en mira en la planisaziun ed en la realisaziun.
- ✓ ha in connex cun il chantun e cun la populaziun estra che viva qua.
- ✓ cuntegna mesiras per garantir la qualitat.
- ✓ Ils purtaders dal project sa collian sche pussaivel adina cun posts, cun organizaziuns e cun instituziuns regiunalas e localas relevantas.

Criteris formals

Las dumondas da project ...

- ✓ vegnan inoltradas mo sur la [plattafurma online](#).
- ✓ ston vegnir inoltradas almain 8 emnas avant ch'il project cumenza.
- ✓ pon vegnir inoltradas dals purtaders dal project, sco uniuns, organizaziuns ed instituziuns. Dumondas da personas privatas vegnan tractadas mo en cas excepziunals.
- ✓ cuntengan in preventiv cun las expensas e las entradas che vegnan spetgadas.
- ✓ ston preschentar ina finanziaziun adequata da terzs e/u atgnas prestaziuns adequatas.

- ✓ Il chantun po sustegnair cun ina finanziaziun da partenza projects per promover innovaziuns en las structuradas regularas.

Criteria d'exclusiun

- ✗ Occurrenzis religiusas u politicas.
- ✗ Projects che n'han betg in connex cun il chantun e cun la populaziun estra che viva qua.
- ✗ Projects che han mo en mira d'installar infrastrukturas u da procurar per material.
- ✗ Dumondas per projects gia lantschads vegnan elavuradas mo en cas excepziunals. Per regla na vegnan daners betg concedids retroactivamain.

Questa glista n'è betg cumpletta. Il dretg da survegnir in sustegn finanziel n'è betg garantì.

PROCEDER

Co inoltresch jau ina dumonda da project?

- Avri in conto sin la [plattafurma online](#).
- Cliccai tras il formular per vesair, tge dumondas che Vus stuais responder.
- Empleni l'entir formular, inclusiv il preventiv.
- Sche Vus avais ordavant dumondas u duvrais agid, As annunziài. Nus As sustegnain gudent.

Tge capita suenter?

- Nus controllain la dumonda a maun dals criteris (guardar survart), dals meds finanzials budgetads disponibels sco er dal basegn actual.
- Sche nus avain dumondas da scleriment, ans annunziain nus tar Vus.
- En il cas positiv survegnis Vus il consentiment per il sustegn finanziel ed ulteriuras infurmaziuns davart la summa, davart la rapportaziun e davart las modalitads da pajament.
- Sche la summa concedida importa 5000 francs u damain, vegn ella pajada directamain. Sch'ella importa dapli che 5000 francs, vegnan pajads l'emprim 80%. La summa restanta vegn pajada, suenter ch'il rapport final è vegnì acceptà.
- Sche la summa surpassa 30 000 francs, dovri ina cunvegna da prestaziun.
- Suenter ch'il project è terminà, sto vegnir inoltrà in rapport final, inclusiv in rendaquint final, sur il formular online.
- L'entir process sco er tut la correspundenza vegnan liquidads unicamain sur la plattafurma online.

BASAS LEGALAS

Lescha federala dals 16 da december 2005 davart las persunas estras e l'integraziun ([LEI; CS 142.20](#))

Ordinaziun dals 15 d'avust 2018 davart l'integraziun da persunas estras ([OIEst; CS 142.205](#))

Lescha introductiva tar la legislaziun federala davart las persunas estras e davart ils fatgs d'asil ([LitLEA; DG 618.100](#)) e l'ordinaziun respectiva ([OtLitLEA; DG 618.110](#))

Convegna da program tranter la Confederaziun ed il chantun Grischun concernent la realisaziun dal [Program chantunal d'integraziun PCI 3](#) en il chantun Grischun durant ils onns 2024–2027

Settember 2024